

Distr.: Limited
28 June 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق
الدورة الثانية والخمسون
٢٩-٤ حزيران/يونيه ٢٠١٢
البند ٧ من جدول الأعمال
اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والخمسين

مشروع التقرير

المقررة: السيدة إميلدا سمولتشيثش (أوروغواي)

إضافة

الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٥

(البند ٣ (ب))

البرنامج ٣

نزع السلاح

- ١ - نظرت اللجنة، في جلستها الحادية عشرة، المعقودة في ١١ حزيران/يونيه ٢٠١٢، في البرنامج ٣، نزع السلاح، من الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/67/6 (Prog.3)).
- ٢ - وعرض ممثل الأمين العام البرنامج، وردّ على الاستفسارات التي أُثيرت أثناء نظر اللجنة في البرنامج.



الرجاء إعادة استعمال الورق



المناقشة

- ٣ - أعربت اللجنة عن تقديرها ودعمها لبرنامج مكتب نزع السلاح وعمله. وأعربت أيضاً عن امتنانها لما قُدم من تفسيرات عن التغييرات التي أُدخلت على التوجه العام للبرنامج وفي البرامج الفرعية ٢ و ٣ و ٥.
- ٤ - وأُثِّمست توضيحات بشأن استراتيجية مكتب نزع السلاح استناداً إلى دوره في اتخاذ تدابير لتيسير نزع السلاح وعدم الانتشار على جميع الصعد ومسؤوليته عن ذلك، وكذلك عن تعزيز وتدعيم وتوطيد المبادئ والقواعد التي يجري التفاوض بشأنها على المستوى المتعدد الأطراف في كل الميادين المتعلقة بترع السلاح وعدم الانتشار من جميع جوانبه. وأعرب عن رأي مفاده أنه في حين أن الجهود قد بذلت على جميع الصعد للتصدي للانتشار الأفقي والعمودي كليهما، فإن الإطار لا يغطي كل جوانب هذا المفهوم برمتها.
- ٥ - واستُفسر عن الصلة بين مسألة الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة ومسألة التنمية. وأعرب عن وجهة نظر مفادها أنه ينبغي زيادة التركيز على علاقة نزع السلاح بالتنمية.
- ٦ - وأعرب عن رأي مفاده أن الأهداف النهائية للبرنامج لا تنعكس على نحو كاف في مختلف مؤشرات الإنجاز في إطار كل برنامج فرعي، نظراً إلى أنها تركز أساساً على رضا العملاء. فالتغييرات المدخلة على مؤشرات الإنجاز البرنامج تركز على الجوانب النوعية أكثر منها على الجوانب الكمية. وينبغي إعادة صياغتها لجعلها أكثر انسجاماً مع الأهداف الرئيسية للبرامج الفرعية.
- ٧ - وفيما يتعلق بالقضايا الجنسانية، طُلب إيضاح الكيفية التي يجري وفقها بلورة هدف تعميم مراعاة المنظور الجنساني في شؤون نزع السلاح، مع مراعاة تقرير الأداء البرنامجي لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.
- ٨ - وأعرب عن رأي مفاده أنه يتعين عكس ترتيب العناصر الواردة في الهدف المدرج تحت البرنامج الفرعي ١، المفاوضات المتعددة الأطراف بشأن الحد من الأسلحة ونزع السلاح. وطُلب توضيح أيضاً بشأن الولاية المحددة لمساعدة الدول الأعضاء في مجالي بناء توافق الآراء وبناء القدرات.
- ٩ - وأعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي الحفاظ، في إطار البرنامج الفرعي ٢، أسلحة الدمار الشامل، على التركيز الواجب على نزع السلاح النووي، على نحو ما هو مبين في الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢-٢٠١٤. وينبغي وضع خط أساس رقمي وأهداف واقعية

في مؤشرات الإنجاز. والتّمس توضيح بشأن الولاية المحددة المتعلقة بتعزيز دور الأمم المتحدة في معالجة السلامة النووية، على نحو ما هو مبين في موجز خطة الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ (A/67/6 (Part.I))، وكيفية ارتباطه بعمل الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

١٠ - وأعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي، في إطار البرنامج الفرعي ٣، الأسلحة التقليدية (بما في ذلك التدابير العملية لترع السلاح) إدخال تعديلات على الفقرتين ٣-٩ (ج) و (و)، حيث أنه يبدو أن الاستراتيجيتين المعروضتين فيهما ليستا من الأنشطة التي صدر بها تكليف. ولئن دعمت الفقرتان ٣-٩ (ز) و (ح) تدابير الشفافية وبناء قدرات، فإنه ينبغي معالجة جانب تحقيق العالمية في الاستراتيجيتين المعروضتين فيهما.

١١ - وأعرب أيضاً عن رأي مفاده أنه ينبغي، في إطار البرنامج الفرعي ٤، الاعلام والاتصال تنقيح التعبير الوارد في السطر ٣ من الفقرة ٣-١٠ (و) ليتسق مع النظام الداخلي.

١٢ - وإضافة إلى ذلك، أعرب عن رأي مفاده أنه في إطار البرنامج الفرعي ٥، نزع السلاح الإقليمي، فإن مؤشرات الإنجاز تولي أهمية أقل لمسألة عالمية الاتفاقات الدولية بالمقارنة مع برنامج فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. فضلاً عن ذلك، طُلب توضيح بشأن عدد المكاتب الإقليمية ومواقعها.

الاستنتاجات والتوصيات

١٣ - أوصت اللجنة بأن تُستخدم عبارة "نزع السلاح والحد من الأسلحة وعدم الانتشار من جميع جوانبه"، حسب الاقتضاء، في السرد البرنامجي كله.

١٤ - وأوصت اللجنة أن تقرر الجمعية العامة السرد البرنامجي للبرنامج ٣، نزع السلاح، للإطار الاستراتيجي المقترح، رهناً بالتعديلات التالية:

التوجه العام

الفقرة ٣-٣

يستعاض عن الفقرة بالنص التالي:

"وداخل الأمانة العامة، يضطلع مكتب شؤون نزع السلاح بالمسؤولية الفنية عن هذا البرنامج. وتتمحور استراتيجية المكتب لتحقيق أهداف البرنامج حول خمسة برامج فرعية وتقوم على أساس دوره ومسؤوليته في ما يتصل بتيسير اتخاذ تدابير نزع السلاح وعدم انتشاره من جميع جوانبه على جميع الصعد

والتشجيع على ذلك، حسب الاقتضاء. وسيواصل المكتب مساعدة الدول الأعضاء على تعزيز وتدعيم وتوطيد المبادئ والقواعد التي يجري التفاوض بشأنها على المستوى المتعدد الأطراف في كل الميادين المتعلقة بترع السلاح وعدم الانتشار من جميع جوانبه. وسيدعم جهود الدول الأعضاء في مجالات نزع السلاح وعدم الانتشار من جميع جوانبه من أجل المساعدة على صون السلام والأمن الدوليين والإسهام في الجهود العالمية المبذولة لمكافحة الإرهاب. وتحقيقاً لتلك الغاية على نحو فعال، سيعزز المكتب قدرته على إجراء تحليلات أكثر تعمقاً وكذلك على رصد التطورات في تلك المجالات وتزويد الدول الأعضاء بناءً على طلبها بمشورة عملية في الوقت المناسب. وسيواصل المكتب مساعدة الدول الأعضاء في جهودها الرامية إلى تنظيم تجارة الأسلحة على الصعيد الدولي ومنع تصنيع الأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة والاتجار غير المشروع بها من جميع جوانبه. علاوة على ذلك، سيعمل المكتب على تيسير وتعزيز الجهود الرامية إلى مواصلة تنفيذ برنامج العمل الذي اعتمدته مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه، فضلاً عن التدابير العملية لترع السلاح.

الفقرة الجديدة ٣-٤

بعد الفقرة ٣-٣، تدرج فقرة جديدة ٣-٤ نصها كما يلي:

”وسيساعد المكتب الدول الأعضاء على زيادة فهم العلاقة بين نزع السلاح والتنمية. وسيشجع المكتب على مراعاة الشفافية، استناداً إلى مبدأ كفالة الأمن غير المنقوص للجميع، وسيعزز تدابير بناء الثقة في ميدان نزع السلاح. وسيساعد المكتب، من خلال مراكزه الإقليمية للسلام ونزع السلاح، الدول الأعضاء على النهوض بالنهج الإقليمية لترع السلاح وعدم الانتشار من جميع جوانبه، وعلى تعزيز السلام والأمن الإقليميين والدوليين. وسيواصل الإسهام أيضاً في الجهود الرامية إلى تحسين خبرات نزع السلاح في الدول الأعضاء، وبخاصة في البلدان النامية“.

يعاد ترقيم الفقرات التالية تبعاً لذلك.

الفقرة ٣-٦ (الفقرة ٣-٥ سابقاً)

تُحذف الجملة الأخيرة.

البرنامج الفرعي ١

المفاوضات المتعددة الأطراف بشأن الحد من الأسلحة ونزع السلاح

هدف المنظمة

يُستعاض عن نص هدف المنظمة بالنص التالي:

”دعم المفاوضات والمداولات المتعددة الأطراف بشأن اتفاقات نزع السلاح والحد من الأسلحة وعدم انتشارها من جميع جوانبه، وتقديم الدعم الذي تطلبه الدول الأطراف في هذه المجالات للاتفاقات المتعددة الأطراف القائمة“.

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بالنص التالي:

”تقديم الدعم الفعال للمفاوضات في مؤتمر نزع السلاح ومؤتمرات واجتماعات الدول الأطراف في مختلف الاتفاقات المتعددة الأطراف بشأن نزع السلاح والحد من الأسلحة وعدم الانتشار من جميع جوانبه، على المستويات التنظيمية والإجرائية والموضوعية“.

يستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (ب)، بالنص التالي:

”(ب) تقديم الدعم الفعال للتنفيذ الآني للمقررات والتوصيات وبرامج العمل التي اعتمدها مؤتمرات واجتماعات الدول الأطراف في مختلف الاتفاقات المتعددة الأطراف المتعلقة بنزع السلاح وتحديد الأسلحة وعدم الانتشار“.

يستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (ج)، بالنص التالي:

”(ج) تعزيز خبرة الدول الأعضاء في ميدان نزع السلاح وعدم الانتشار عن طريق عدة أمور من بينها برنامج الأمم المتحدة للاحالات والتدريب والخدمات الاستشارية في مجال نزع السلاح، وتحسين التوازن بين الجنسين في المشاركة في البرنامج“.

الفقرة ٣-٨ (الفقرة ٣-٧ سابقاً)

في الفقرة الفرعية (أ)، بعد عبارة ”المتعددة الأطراف“ يستعاض عن عبارة الحد من الأسلحة ونزع السلاح“ بعبارة ”نزع السلاح والحد من الأسلحة“.

وفي نهاية الفقرة الفرعية (ب)، تدرج عبارة ”بناءً على طلب الدول الأعضاء“

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (د) بالنص التالي:

” (د) توفير تدريب متخصص للدول الأعضاء، وبخاصة للبلدان النامية، في ميدان نزع السلاح والحد من الأسلحة، بما في ذلك عدم الانتشار من جميع جوانبه، وذلك عن طريق برنامج الأمم المتحدة للزمالات والتدريب والخدمات الاستشارية في ميدان نزع السلاح، وتشجيع مشاركة الجنسين بصورة متوازنة في البرنامج.“

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (هـ) بالنص التالي:

” (هـ) رصد وتقييم اتجاهات نزع السلاح والحد من الأسلحة وعدم الانتشار من جميع جوانبه، من أجل تقديم معلومات دقيقة ووقائية في الوقت المناسب إلى الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية المشاركة في مؤتمرات واجتماعات الأمم المتحدة ذات الصلة بنزع السلاح.“

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (و) بالنص التالي:

”مساعدة الدول الأعضاء، بناء على طلبها، على بناء القدرات عن طريق تقديم الدعم الموضوعي لمختلف الأنشطة المتصلة بنزع السلاح، بما في ذلك عقد حلقات عمل وحلقات دراسية وتقديم عروض مخصصة وخدمات استشارية، على أساس من المساواة وعدم التمييز.“

البرنامج الفرعي ٢

أسلحة الدمار الشامل

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

يستعاض عن نص الإنجاز المتوقع (أ) بالنص التالي:

” (أ) التيسير الفعال والمعزز لعملية المفاوضات والمداولات وبناء توافق الآراء التي تقوم بها الدول الأعضاء والدول الأطراف بشأن نزع السلاح وعدم الانتشار من جميع جوانبه، وتُظَم الإيصال والفضاء الخارجي، وبشأن قضايا التطبيق العالمي للصكوك الدولية المتعلقة بأسلحة الدمار الشامل، ولا سيما الأسلحة النووية، عندما تطلب الدول الأعضاء والدول الأطراف ذلك.“

مؤشرات الإنجاز

يستعاض عن نص مؤشر (أ) (١) بالنص التالي:

”(١) مدى الارتياح لنوعية الخدمات التنظيمية والفنية المقدمة وحسن توقيتها، حسبما تعرب عنه الدول الأعضاء“.

الفقرة ٣-٩ (الفقرة ٣-٨ سابقاً)

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (د) بالنص التالي:

”(د) رصد وتقييم الاتجاهات الحالية والمقبلة في مجال أسلحة الدمار الشامل، بما في ذلك الأسلحة النووية، بغية اكتساب قدرة محسنة على توفير معلومات وتحليلات جيدة التوقيت ودقيقة“.

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (و) بالنص التالي:

”(و) توفير تحليلات وخيارات في مجال السياسات تُقدم في وقت أنسب، بناءً على طلب الدول الأعضاء، وتتسم بمزيد من الشمولية بشأن طائفة واسعة من المسائل الحالية والناشئة المتصلة بترع السلاح من جميع جوانبه بهدف بناء توافق الآراء“.

البرنامج الفرعي ٣

الأسلحة التقليدية (بما في ذلك التدابير العملية لترع السلاح)

هدف المنظمة

يستعاض عن نص هدف المنظمة بالنص التالي:

”زيادة الثقة المتبادلة في ما بين الدول الأعضاء في ميدان الأسلحة التقليدية وتيسير جهودها المبذولة في التفاوض بشأن تنظيم الأسلحة التقليدية والحد منها، مع مراعاة احتياجات الدول المشروعة في الدفاع عن النفس“.

الإنجازات المتوقعة من الأمانة العامة

في الإنجاز المتوقع (أ)، تُضاف عبارة ”ضمن الولاية المتفق عليها“ بعد كلمة ”المتوافرة“

في الإنجاز المتوقع (ج)، تُحذف عبارة ”ومواصلة توسيع نطاق هذه الصكوك“.

مؤشرات الإنجاز

يستعاض عن نص مؤشر الإنجاز (أ) بالنص التالي:

”(أ) درجة الرضا عن نوعية الخدمات التنظيمية والفنية وعن دقة توقيتها،
حسبما تعرب عنها الدول الأعضاء“

الاستراتيجية

الفقرة ٣-١٠ (الفقرة ٣-٩ سابقاً)

تُحذف الفقرة الفرعية (و) ويعاد ترقيم الفقرات التالية تبعاً لذلك.

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (و) (الفقرة الفرعية (ز) سابقاً) بالنص التالي:

”(و) دعم تقرير الأمم المتحدة عن النفقات العسكرية وتيسير سُبل
التقدم نحو أوسع مشاركة ممكنة؛“.

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (ز) (الفقرة الفرعية (ح) سابقاً) بالنص التالي:

”(ز) دعم الاستمرار في تشغيل سجل الأمم المتحدة للأسلحة
التقليدية؛“.

البرنامج الفرعي ٤

الإعلام والاتصال

الفقرة ٣-١١ (الفقرة ٣-١٠ سابقاً)

يستعاض عن نص الفقرة الفرعية (ج) بالنص التالي:

”(ج) تنفيذ التوصيات المناسبة لدراسة الأمم المتحدة لعام ٢٠٠٢ بشأن
التثقيف في مجال نزع السلاح وعدم الانتشار بالتعاون مع مكاتب الأمم المتحدة
المعنية والمنظمات الدولية ذات الصلة بنزع السلاح، وكذلك مع منظمات المجتمع
المدني، ولا سيما المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الأكاديمية، أو من جانب
هذه الجهات؛“.

البرنامج الفرعي ٥
نزع السلاح الإقليمي
مؤشرات الإنجاز

يعاد تقييم المؤشر (أ) إلى (أ) (١).

يُضاف مؤشر جديد (أ) (٢) ليعكس صيغة المؤشر (أ) في الإطار الاستراتيجي
للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (A/65/6/Rev.1)، كما يلي:

” (٢) عدد الأنشطة (مشاورات إقليمية، وندوات إقليمية، وحلقات عمل
و/أو أنشطة تدريب في مجال بناء القدرات، والمنشورات، وأنشطة الدعوة
والاتصال المتعلقة بتعميم المعاهدات على الصعيد العالمي، والتنفيذ الكامل
للقرارات) المضطلع بها على الصعيد الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية“.